



## Não perturbe o Silêncio!

- .Cumpra o horário de silêncio: 23h00 – 07h00
- .Durante o período de silêncio não é permitido instalar ou levantar material.
- .Após o pôr-do-sol não é permitido circular de bicicleta.



## Ne pas troubler le Silence!

- .Respecter les heures de repos : 23h00 – 07h00
- .Au cours de la période de silence il n'est pas autorisé à installer ou monter des matériaux.
- .Après le coucher du soleil il n'est pas autorisé à faire du vélo.



## Do not disturb the Silence!

- .Observe the quiet hours: 23h00 – 07h00
- .During the period of silence is not allowed to install or lift material.
- .After the sunset is not allowed to ride by bicycle.



CCE 2021

Companheiro,  
Queremos que a sua estadia no nosso parque seja proveitosa, assim deverá ler este folheto com a maior atenção.

Cumpra as normas existentes no parque e se necessário peça o regulamento interno.  
Esperamos por si sempre que o desejar!

Saudações Campistas,

A Direcção

Compagnon,  
Nous voulons que votre séjour dans notre camping est rentable, donc vous devriez lire attentivement cette notice.

Suivre les règles dans le camping et, ce nécessaire demander à des Règles.  
Nous vous attendons quand vous voulez.

Les campeurs Salutations,

La Direction

Dear fellow,

We Want your stay at our camping to be pleasant, so you should read this leaflet with the greatest attention.  
Follow the rules in the campsite and if necessary ask the Rules.

We await you whenever you want!

Greetings Campers,

The Directorate



Visite-nos em:

[www.clubecampismoestrela.pt](http://www.clubecampismoestrela.pt)

Tel.: 261 815 525

Tlm.: 960 107360

GPS: N38º 57.545' W9º 21.180'

# CLUBE CAMPISMO ESTRELA

Parque Campismo Sobreiro



## CAMPING SOBREIRO

Um Parque para as suas férias!

Para uma boa estadia, leia com atenção!

LIRE ATTENTIVEMENT

READ CAREFULLY



## CHAPAS DE IDENTIFICAÇÃO!

- .Mantenha sempre a chapa de identificação do veículo e da instalação em local visível.



## PLAQUES ID!

- .Placer votre plaque d'identification, véhicule et installation, dans un endroit bien visible.



## ID PLATES!

- .Always keep the vehicle's ID plate in a visible spot.



## POR SI E POR NÓS, NÃO EXCEDA OS LIMITES DE VELOCIDADE!

- .Cumpra toda a sinalização existente no Parque.
- .Estacione somente em local apropriado para esse fim.
- .Depois do fecho dos Serviços não é permitida a circulação de veículos dentro do parque.
- .Atenção aos sinais sonoros! Dentro do Parque não são permitidos.



## POUR VOUS ET POUR NOUS, NE PAS DEPASSER LES LIMITES DE VITESSE!

- .Respectez les panneaux d'avertissement dans le camping.
- .Parquer votre voiture uniquement dans les endroits autorisés.
- .La circulation de véhicules est interdite après la fermeture des Services.
- .Attention aux claxons! Il est interdit de claxonner dans le camping.



## FOR YOUR AND OUR SAFETY, DO NOT EXCEED THE SPEED LIMITS!

- .Obey all warning signs in the Park.
- .Park only in the appropriate place for this purpose.
- .After closing it is not allowed driving vehicles in the park.
- .Do not beep the horn! Within the park it is not allowed.



## DEIXE O ALVÉOLO CONFORME O ENCONTROU OU MELHOR!

- .Não deite lixo ou quaisquer outros detritos fora dos recipientes apropriados a esse fim.
- .Não lave roupa ou outros utensílios fora dos locais para tal fim destinados.



## Laissez l'Alvéole comme vous l'avez trouvé ou mieux!

- .Ne jetez pas des ordures ou autres débris en dehors des poubelles.
- .Ne pas laver le linge ou autres ustensiles en dehors des endroits prévus.



## LET THE ALVEOLUS AS YOU FOUND IT OR BETTER!

- .Do not throw rubbish or other debris out of the container for that purpose intended.
- .Not washing utensils or other, outside places intended for that purpose.



## PROTEJA A NATUREZA!

- .Proteja as árvores e plantas não as danificando.
- .Não coloque toldos ou cordas amarradas às árvores.
- .Defenda o ambiente dando o bom exemplo.



## PROTÉGER LA NATURE!

- .Protéger les arbres et les plantes sans les dommager.
- .Ne pas mettre des bâches ou des cordes attachées à des arbres ou autres.
- .Défendre l'environnement en donnant un bon exemple.



## PROTEC THE NATURE!

- .Protect the trees and plants not damaging them.
- .Do not put awnings or ropes tied to the trees.
- .Defend the atmosphere giving the good example.



## OUTRAS INFORMAÇÕES

### CUIDADO COM O FOGO!

- .Antes de fazer lume verifique as condições de segurança para o fazer. Faça-o em local apropriado.

### ANIMAIS DE COMPANHIA.

- .Apenas serão admitidos animais de companhia, se os respectivos portadores apresentarem no acto da inscrição, documentos actualizados comprovativos de licença, vacinas e seguro, quando obrigado por lei.

### ÁREAS DE ZONA VERDE

- .O levantamento de material e saída do parque deverá efectuar-se até às 15h00 do dia seguinte, sobe pena do pagamento de taxas.



## AUTRES INFORMATIONS

### SOYER PRUDENTS AVEC LE FEU!

- .Avant de faire le feu vérifier si tous les conditions de sécurité sont réunies. Faire le feu dans les endroit appropriés.

### ANIMAUX DE COMPAGNIE.

- .Les animaux de compagnie seront admis si leurs Propriétaires, pendant l'inscription, présentent les documents requis par la loi et en ordre (assurance, carnet de vaccination, etc.)

### ZONE VERTE

- .Le démontage du matériel e la sortie du camping devra être fait jusqu'à 15h00, sous peine de paiements de taxes supplémentaires.



## OTHER INFORMATION

### CAREFUL WITH FIRE!

- .Before doing fire please check the conditions of safety to do so. Do it in the appropriate place.

### PETS

- .May only be admitted Pets if the respective holders present at the time of the registration, proof of update documents license, vaccinations and insurance when require by law.

### GREEN AREA

- .The survey material and out of the camping should be dan until 15:00 the following day, otherwise it may cause the payment of fees.

